Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1960)

Rubrik: Travaux et acquisitions les plus importants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

und a mor man um arous



Travaux et acquisitions les plus importants

Poste de commandement du nouvel enclenchement de Bâle – A droite, en avant, la speakerine, au milieu, le chef de la circulation des trains et, au fond, devant les tableaux, les aiguilleurs

La remarque «achevé et décompté» signifie que l'ouvrage auquel elle se rapporte est terminé et que le décompte final est établi. Pour les achats de véhicules, la remarque disant que tous les véhicules sont livrés a le même sens. Par la remarque «achevé, mais non décompté», nous indiquons que "ouvrage est achevé, mais que le décompte final n'a pas encore pu être établi, parce que des factures manquent, de sorte que les chiffres définitifs ne pourront figurer que dans le relevé de l'année suivante.

The state of the s	POLIN UNION	Dépenses	i common
Transformation et extension de gares et de bâtiments de service	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Ier arrondissement	and the say	District National	then 128
Bassecourt		de de la composition della com	in hereA
Transformation du bâtiment aux voyageurs	156 000	114 520	108 612
Installation d'un enclenchement électrique	233 000	183 378	24 917
Berne			****
Gare aux voyageurs		The man of the	
Extension des voies et des quais, reconstruction du bâtiment aux voyageurs et aménagement d'un garage à autos au-dessus des	sassis es al a - : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	inchastrum;	Salatopy, A. pi a sough
voies	81 000 000	30 604 974	9 634 701
A déduire: participations de la commune (12 250 000 fr.) et du can-			
ton de Berne (10 750 000 fr.)	23 000 000	9 200 000	2 300 000
Reste à la charge des CFF	58 000 000	21 404 974	7 334 701

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
Bienne	fr.	fr.	fr.
Construction d'un atelier pour véhicules routiers au dépôt des locomotives	145 000	60 738	60 738
Boncourt			
Transformation et rénovation du bâtiment aux voyageurs, de la halle aux marchandises et du bâtiment de service	180 000	146 947	115 968
Brigue			
Pose de la voie H 11 et remplacement d'un pont-bascule Agrandissement et transformation de l'atelier de réparation des	219 000	190 697	56 307
wagons au dépôt des locomotives	439 000 140 000	124 238 84 079	124 238 84 079
Transformation de la buvette en buffet-express	140 000	84 079	64 079
autos à travers le tunnel du Simplon	2 883 000	2 206 508	400 134
Chaux-de-Fonds, La			
Installation d'un enclenchement électrique	998 000	1 049 502	21 144
Cossonay			
Construction d'un passage sous-voies	161 000	117 974	117 974
Ependes			
Installation d'un enclenchement électrique	335 000	313 249	187 593
Gampel			
Installation d'un enclenchement électrique	370 000	371 058	28 725
Genève-Cornavin			
Construction d'une fosse de contrôle pour les voitures	200 000	194 272	194 272
Lausanne			
Création d'un nouveau faisceau de garage en Jurigoz et prolonge-	4 000 000	4 047 004	00 ==1
ment des quais 2, 3 et 4	1 890 000	1 817 881	33 574
voies	11 758 000	297 500	297 500
Extension du dépôt des locomotives	7 088 000	398 506	398 506
Bâtiment d'administration no 2: aménagement de locaux locatifs dans le sous-sol	115 000	96 711	96 711
Liesberg			
Extension de la station	2 476 000	2 491 139	2 283 037
Lyss			
Extension de la gare et reconstruction du bâtiment aux voyageurs	4 110 000	5 066 141	
A déduire: participation de la commune	150 000	150 000	
Reste à la charge des CFF	3 960 000	4 916 141	46 121

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Malleray-Bévilard Transformation du bâtiment aux voyageurs et de la halle aux marchandises	127 000	140 263	83 165
Montreux Aménagement de la voie 2 en voie directe, installation d'un enclenchement électrique, construction d'un passage sous-voies et transformation des locaux de service	1 130 000	1 035 058	740 721
Moutier			
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs . fr. 986 000 A déduire: participation de la commune	806 000	232 174	232 174
Münchenstein Extension partielle des voies	159 000	66 356	21 468
Romont Agrandissement du buffet	150 000	22 420	22 366
Sion Lawrence Control of the Control	ant to be a	Anal mily of	Paramera.
Extension de la gare, construction d'un nouveau bâti- ment aux voyageurs et installation d'un enclenchement électrique fr. 9 635 000	118	entale republican struggian	Minorales Common de Minorales
A déduire: participations de la commune (220 000 fr.) et du canton (110 000 fr.)	9 305 000	8 419 037	2 491 849
Vallorbe	1.04 TO 48 LEGS	Dilentaria N	unicipal i
Transformation et rénovation des locaux de la douane suisse et des services g. v fr. 140 000 A déduire: participation de l'administration des	Heren Sites with		
douanes	40 000	87 591	100 366
Remplacement de la chaufferie du bâtiment aux voyageurs	145 000	130 158	130 158
Transformation de divers locaux du bâtiment de service de la traction et du bâtiment aux voyageurs	240 000	2 000	2 000
Vernier-Meyrin Extension partielle de la gare	184 000	112 152	17 056
	101000		
Vevey Pose d'une voie de dépassement	994 000	1 047 026	9 309
Viège			
Pose d'une voie de débord	292 000	346 603	12 108
Installation d'un enclenchement électrique	446 000	462 946	139 385
A déduire: participation du chemin de fer VZ » 20 000 Pose de la nouvelle voie 16 et aménagement d'un accès routier à	134 000	50 023	50 023
la voie 12 en vue du transbordement de matériaux pour le barrage de Mattmark	353 000	180 141	180 141
Diverses gares			
Installation d'enclenchements électriques à Reconvilier, Malleray et Court	767 000	802 785	101 691

	Crédit	Dépenses	
		totales	de 1960
IIe arrondissement	fr.	fr.	fr.
Aarau	Makes and the		9-4-5
Installation de nouveaux WC et d'une centrale de chauffage fr. 327 000 A déduire: participation de la commune	240 000	277 089	277 089
	210 000	277 003	
Bâle CFF			public tel
Gare aux voyageurs Prolongement du chariot transbordeur au dépôt des locomotives . Achevé et décompté. Le surplus de dépenses est dû au complétement du projet Modification des values et installation de la compléte	143 700	244 938	25 202
Modification des voies et installation d'un enclenchement électrique, côté est	5 950 000	6 525 623	1 645 615
Installation d'un réservoir à mazout au dépôt des locomotives	141 000	84 817	84 817
Amé!ioration des lignes de contact, côté est	373 200	314 699	314 699
Brünig-Hasliberg			ADECIDED A PARTY.
Construction d'un local postal et installation de WC dans le			
bâtiment du buffet	194 000	198 833	
A déduire: participation des PTT	99 800	105 790	Carly Sensor
Reste à la charge des CFF	94 200	93 043	- 90 680
Chiasso			teres als an
Amélioration des installations pour la manutention des marchan- dises GV	242 000	185 033	2 039
Installation pour la commutation des lignes de contact CFF/FS des	242 000	165 055	2 009
voies A5 et A8	240 600	36 642	36 642
Extension de la gare, 1re étape	67 450 000	24 246 411	8 528 079
Flüelen			
Construction d'un nouveau passage sous-voies	480 000	461 385	
A déduire: participation du canton d'Uri	120 000	116 239	to make the
Reste à la charge des CFF	360 000	345 146	- 7 546
Göschenen			
Extension de la gare	16 260 000	15 475 325	3 854 496
Hägendorf			
Création d'un centre d'instruction du service de la voie	557 000	574 533	260 292
Langenthal			
Construction d'une voie de raccordement	304 000	374 007	133 556
Lucerne			STORY A
Installation du chauffage central dans le bâtiment de service ouest	198 000	165 039	4 696
Allongement de la nouvelle voie de tiroir longeant la ligne de Zurich et du Saint-Gothard	781 000	832 397	16 802
Meiringen	ekondariko ked		
Installation d'un tour à l'atelier de dépôt	140 000	82 000	82 000

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Mendrisio			ABRALIA C
Amélioration des voies et installation d'un enclenchement électrique	2 664 000	1 206 398	1 015 212
Olten			
Transformation du buffet de la gare	977 000	829 688	524 791
Soleure			
Construction d'un réfectoire au rez-de-chaussée du bâtiment de service	172 000	161 819	sagar year
(40 000 fr.)	70 000 102 000	72 346 89 473	- 32 257
IIIe arrondissement			
Brougg	and of		Tellurished
Construction d'un magasin central pour le matériel général de l'économat	2 397 000	2 685 229	- 65 325
Construction de gros réservoirs à essence	750 000 500 000 250 000	742 958 500 000 242 958	- 301 720
Achevé et décompté	78 TO TO		STATE STATE
Buchs (SG)	b Wallante		
Extension de la gare fr. 15 539 000 A déduire: participation de la commune	15 289 000	14 736 283	717 040
Effingen	and to men		
Extension de la station fr. 1 470 000 A déduire: participation de la commune	1 467 000	1 650 150	877
ment du projet	1988		STATE OF STATE
Effretikon	S Elizabeth		
Extension de la gare fr. 13 804 000 A déduire: participations de tiers	13 700 000	2 470 715	2 233 517
Eiken			
Installation d'un enclenchement électrique et du block de ligne Frick-Eiken; complétement de l'installation de sécurité à Frick .	950 000	917 869	752 888
Glattbrugg	Thomas ma		Fam age
Extension des voies	1 950 000	1 470 992	- 68 061
Horgen	100 100 100		G Bodola
Extension de la gare	5 460 000	6 017 307	945 301

The second of th	Crédit	Dépenses	
File of States		totales	de 1960
Hornussen	fr.	fr.	fr.
Construction d'un quai et d'un passage sous-voies	170 000	181 394	155 171
Amélioration des voies, installation d'un enclenchement électrique et du block automatique Effingen-Hornussen-Frick	852 000	919 532	139 515
Hüntwangen-Wil et Rafz			
Installation d'enclenchements électriques	965 000	77 800	77 800
Kloten		Malage.	
Prolongement de la voie 1 et agrandissement de la place de la gare	278 000	253 796	208 084
Linthal		THE PERSON NAMED IN	
Extension de la station due aux transports de matériaux pour la nou- velle centrale électrique de Linth-Limmern: participation des CFF Achevé, mais non décompté	400 000	468 568	50 888
Mörschwil		23/96/2	
Extension des voies fr. 2 315 000 A déduire: participations de tiers	2 310 000	2 374 380	1 689 832
Rekingen			
Installation d'un enclenchement électrique	327 000	293 175	48 548
Romanshorn	900 S		HEREN A
Construction d'un bâtiment de service	155 500	139 293	64 397
Installation de préchauffage des trains	190 000	175 379	175 379
Rorschach		Addition of	
Amélioration et élargissement de la sortie est du dépôt des loco- motives	238 000	142 658	142 658
Saint-Gall g. p.	and resemble to a	the south of	
Construction d'un nouveau bâtiment pour les mar- chandises et les colis express fr. 2 721 000 A déduire: participations de la ville de Saint-Gall (250 000 fr.) et des PTT (152 000 fr.)	2 319 000	3 287 731	134
Achevé, mais non décompté. Le surplus de dépenses est dû au complétement du projet et au renchérissement; la participation des PTT n'a pas encore été payée	constrol.		
Sargans	prosto saucen	response visita	
Agrandissement du bâtiment de service voisin du bâtiment aux voyageurs, installation d'un nouveau central téléphonique et extension des installations à basse tension et de télécommunication Achevé et décompté	484 000	496 521	12 557
Schinznach Dorf			
Extension de la station fr. 960 000 A déduire: participation de la commune	957 000	1 033 348	99 578
			1908 MA

Sevelen	Energinati		Dépenses	
Sevelen		Crédit	totales	de 1960
Extension des voies		fr.	fr.	fr.
A déduire: participation de la commune	Extension des voies	387 000	358 769	332 798
Extension partielle de la gare		455 000	251 331	210 357
Achevé, mais non décompté Will Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et aménagement d'un passage sous-voies	Wallisellen		on salwing to	NAME OF TAXABLE PARTY.
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et aménagement d'un passage sous-voies . fr. 1700 000	#S (SEE) : [1] [1] [1] [2] [2] [3] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4	296 000	337 948	- 14 925
et aménagement d'un passage sous-voies fr. 1 700 000 A déduire: participation de la commune	Wil 1991			SERVICE .
Achevé et décompté. Le surplus de dépenses est dû au complétement du projet Zurich g. p. Agrandissement du buffet et aménagement d'un magasin dans le bâtiment aux voyageurs	et aménagement d'un passage sous-voies fr. 1 700 000	1 200 000	1 243 402	92 809
Agrandissement du buffet et aménagement d'un magasin dans le bâtiment aux voyageurs	Achevé et décompté. Le surplus de dépenses est dû au complétement	5 800 000	6 398 352	83 543
bâtiment aux voyageurs	Zurich g. p.		and the second	Carlenana II
casiers automatiques	bâtiment aux voyageurs	950 000	130 154	130 154
et construction d'un abri antiaérien sous le cinéma		140 000	129 447	129 447
Construction d'un nouvel atelier pour l'entretien des véhicules routiers	et construction d'un abri antiaérien sous le cinéma			
Installation d'un enclenchement électrique	Construction d'un nouvel atelier pour l'entretien des véhicules rou-			
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs		26 205 000	2 774 075	2 736 109
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs	Zurich Sochach			
Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie Pose du block de ligne ler arrondissement Lausanne-Lutry y compris la construction d'un poste de block à Pully		388 000	324 090	266 977
Lausanne-Lutry y compris la construction d'un poste de block à Pully	Perfectionnement général de lignes et d'installations		Andreas	
Lausanne-Lutry y compris la construction d'un poste de block à Pully	Pose du block de ligne			matrices of
y compris la construction d'un poste de block à Pully	ler arrondissement		and	Tankhansa.
Achevé et décompté Sion-Saint-Léonard-Granges-Lens y compris l'installation d'enclenchements électriques à Saint- Léonard et Granges-Lens	Lausanne-Lutry			aliteit to
y compris l'installation d'enclenchements électriques à Saint- Léonard et Granges-Lens		281 000	295 981	100 493
Léonard et Granges-Lens 680 000 258 309 Genève-Versoix 258 309	Sion-Saint-Léonard-Granges-Lens			
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		680 000	258 309	258 309
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Versoix . 999 000 152 611 152 611	Genève-Versoix			
	y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Versoix .	999 000	152 611	152 611

	Crédit	Dépenses		
		totales	de 1960	
	fr.	fr.	fr.	
Châtillens-Payerne et Yverdon-Payerne				
y compris l'installation d'enclenchements électriques à Bressonnaz et Granges-Marnand	550 000	501 314	13 402	
Chavornay-Yverdon	LANGUEDO EL S		Manufact Acceptance	
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Chavornay	933 000	341 034	341 034	
Travers-Les Verrières		farm Ange	menoralia.	
y compris l'installation d'enclenchements électriques à Couvet et Boveresse	342 000	388 576	193 170	
Chambrelien-La Chaux-de-Fonds	Property of the same		Sandrella (m. 1	
y compris l'installation d'un enclenchement électrique aux Geneveys-s/Coffrane	336 000	351 029	55 802	
IIe arrondissement			1 A 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Mettmenstetten-Steinhausen				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Knonau .	568 000	159 674	159 674	
Affoltern am Albis-Mettmenstetten	STATE OF THE STATE		Ingania.	
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Mettmen- stetten	594 000	482 846	251 850	
Hedingen-Affoltern am Albis				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Affoltern am Albis	592 000	580 671	164 132	
Bonstetten-Wettswil-Hedingen				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Hedingen Achevé et décompté	420 000	388 706	49 431	
IIIe arrondissement	graph the lat	hough tracks	nadio a se	
Eglisau-Koblenz-Stein-Säckingen et Siggenthal-Würenlingen- Koblenz (sans la station de Rekingen)	324 000	383 461	- 53 530	
Winterthour-Bülach	134 000	144 841	85 460	
Zurich Oerlikon-Kloten-Zurich Seebach				
y compris l'installation d'enclenchements électriques à Kloten et Zurich Seebach	998 000	961 670	407 350	
Eglisau-Neuhausen et Dachsen-Neuhausen				
y compris la transformation de l'enclenchement et des voies à Neuhausen	815 000	343 600		
Buchs (SG)-Salez-Sennwald				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Haag- Gams	290 000	276 543	27 947	

	Dépenses		
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Sargans-Buchs (SG)			
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Sevelen et la construction d'un poste de block automatique à Weite-Wartau .	795 000	678 315	555 609
Romanshorn-Rorschach Hafen (sans la station de Horn)	157 000	207 914	77 812
Extension du réseau des télécommunications		can roll o	12102012
ler arrondissement			
Berne			
Transfert du central téléphonique de la Direction générale (bâtiment d'administration du Brückfeld) dans la nouvelle gare et extension		erinaka dagan d	
simultanée du central local	1 640 000	294 147	15 383
Diverses gares et stations			
Installations de télécommunication pour la surveillance centrale des		Name of the	and the same
trains	310 000	197 947	61 273
IIe arrondissement			
Arth-Goldau			
Remplacement et transfert du central téléphonique et extension des centraux de Zoug et Brunnen	405 000	298 873	123 598
Chiasso			
Extension des installations de télécommunication	111 000	18 310	18 310
Lucerne			
Remplacement de la partie locale du central téléphonique pour le bâtiment d'administration et la gare	800 000	460 817	284 404
Diverses gares et stations			
Installations de télécommunication pour la surveillance centrale des trains	126 000	113 705	16 234
IIIe arrondissement			
Pfāffikon (SZ)			
Extension des installations de télécommunication et de sécurité .	310 000	46 315	46 315
Saint-Gall g. p.	Lagrania (argant at	1000
Installation d'un nouveau central téléphonique dans le bâtiment aux voyageurs	433 000	442 278	88 188
Wädenswil			
Extension des installations de télécommunication et de sécurité .	474 000	78 776	78 776

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Zurich g. p.	,	1827	araid anno se
Extension et transformation des installations de télécommunication à la gare aux voyageurs	250 000	186 217	5 181
Renouvellement et déplacement du central téléphonique dans le bâtiment d'administration «Sihlpost»	877 000	601 543	14 117
Installation provisoire d'interphones dans la gare aux voyageurs . Extension de la partie locale du central téléphonique	264 000	8 598	6 245
«Sihlpost» fr. 144 000 A déduire: participation des PTT » 8 000	136 000	56 025	56 025
Zurich Oerlikon	- excusa-	100	10
Aménagement d'un nouveau central téléphonique et amélioration des installations de télécommunication	360 000	29 700	29 700
Zurich g. pZurich Oerlikon			
Extension et assainissement du réseau des câbles téléphoniques.	430 000	57 697	57 697
Installation de la téléphonie multiple par courants porteurs	tene consen	Sake and de Learne Statute a sale (CE)	artic sensual contendant deposit
ler arrondissement		3 9 (1)	estalingone el
Lausanne-Brigue		23 25 E	
y compris la construction d'un central tandem à Sion	220 000	135 823	130 534
IIIe arrondissement	2000 COLD		
Zurich-Bâle	134 000	126 426	9 032
Zurich-Coire	377 000	348 958	38 265
Zurich-Winterthour	193 000	198 630	60 670
Zurich-Saint-Gall	276 000	278 650	24 760
Saint-Gall-Coire	203 000	205 419	29 591
Installation d'un réseau de téléimprimeurs	mmania si		
Diverses gares et stations	2.13.1131 5.1014		Halle banks
Centraux, équipement des lignes et acquisition des machines ler arrondissement	994 000 1 181 000 864 000	688 224 802 461 627 804	365 820 421 870 440 633
			112,7912

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
Suppression de passages à niveau	fr.	fr.	fr.
I ^{er} arrondissement	B1/287		TOTAL STATE OF
Etoy			
Remplacement d'un passage à niveau, au km 19,374, par un passage inférieur: participation des CFF	258 000	150 466	150 466
Montreux	in it common		in the second
Remplacement de deux passages à niveau, aux km 25,024 et 25,084, par un passage supérieur et un passage inférieur	250 000	221 782	- 47 150
Payerne			
Remplacement de trois passages à niveau, aux km 27,127, 27,168 et 27,251, par un passage inférieur . fr. 310 000 A déduire: participation de la commune	260 000	190 770	190 770
Creux-de-Genthod-Bellevue			
Remplacement de trois passages à niveau, aux km 53,170, 53,824, 54,818, construction de trois passages inférieurs et déplacement de la halte de Genthod-Bellevue, en corrélation avec l'élargissement de la route de Suisse fr. 851 000 A déduire: participation du canton	826 000	694 062	694 062
Nyon-Céligny			
Suppression du passage à niveau au km 39,753 et du service de halte à Bois-Bougy, avec construction d'un passage supérieur . Achevé et décompté	259 000	231 793	6 764
La Conversion-Grandvaux			*********
Remplacement du passage à niveau de Bossière, au km 5,765, par un passage inférieur fr. 295 000 A déduire: participation de la commune de Lutry » 30 400 Achevé, mais non décompté. Le surplus de dépenses est dû au complétement du projet et à l'achat de terrains	264 600	369 421	74 586
Aarberg-Lyss	400		
Remplacement du passage à niveau, au km 99,866, par un passage inférieur fr. 277 000 A déduire: participation de la commune de Lyss » 4 000	273 000	149 679	28 108
Léchelles-Grolley			
Remplacement de quatre passages à niveau, aux km 37,443, 38,223, 38,560 et 38,650, par un passage supérieur et un passage inférieur ensuite de la correction de la route cantonale: participation des CFF	300 000	300 000	300 000
Saint-Ursanne-Courgenay			
Remplacement de trois passages à niveau, aux km 106,100, 106,600 et 106,814, par deux passages supérieurs	217 000	118 030	117 779
		o sen univers	

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
La Heutte-Sonceboz-Sombeval	fr.	fr.	fr.
Remplacement d'un passage à niveau, au km 46,100, par un passage supérieur	132 000	98 169	48 280
IIe arrondissement	e alkorit ili		
Alpnachstad			a Avanerii - L
Remplacement de quatre passages à niveau, aux km 13,008, 13,304, 13,485 et 13,700, par un passage sous-voies, un passage inférieur à piétons et un passage inférieur routier	273 200	43 702	43 702
Schönbühl			and the state of
Remplacement d'un passage à niveau, au km 95,130, par un passage inférieur	269 000	270 491	252 584
Capolago-Riva S. Vitale	ACTUAL NO. NO.		
Remplacement de deux passages à niveau, aux km 194,191 et 194,370, par deux passages sous-voies	957 000	465 813	271 170
Wauwil-Sursee			
Remplacement d'un passage à niveau, au km 65,002, par un passage inférieur	260 000	195 321	110 014
Remplacement de deux passages à niveau, aux km 63,978 et 64,364, par un passage inférieur	362 000	85 058	85 058
Augst-Pratteln			
Remplacement du passage à niveau de l'Ergolzstrasse, au km 78,068, par un passage inférieur	395 000	100 000	100 000
Bodio-Biasca			
Remplacement de cinq passages à niveau par deux passages inférieurs	430 000	266 115	266 115
Wynigen-Berthoud	Stelling &		
Remplacement d'un passage à niveau, au km 81,390, par un passage inférieur	150 000	101 464	101 464
Brougg (AG)-Schinznach Bad			THE SHAPE
Remplacement de trois passages à niveau, aux km 34,478, 35,220 et 35,384, par un passage supérieur et un chemin longeant les voies	325 000	151 966	151 966
Knonau-Steinhausen			
Remplacement du passage à niveau au km 34,299 par un passage supérieur: participation des CFF	105 000	70 000	
IIIe arrondissement			
Effretikon			
Remplacement de quatre passages à niveau, aux km 16,246, 16,620, 17,010 et 0,455, par deux passages supérieurs et un passage sousvoies: participation des CFF	1 200 000	1 000 000	200 000

		Dépenses	
Marie	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Sargans-Flums			
Remplacement du passage à niveau, au km 0,515, par un passage sous-voies et un passage supérieur: participation des CFF	600 000	50 107	40 150
Remplacement de deux passages à niveau, aux km 1,395 et 1,671, par un passage inférieur: participation des CFF	450 000	36 689	36 689
Oberglatt-Dielsdorf	SISSE UNIT OF		
Remplacement de neuf passages à niveau par un passage supérieur et une passerelle	266 000	318 768	318 768
Schmerikon-Bollingen			
Remplacement de trois passages à niveau, aux km 51,410, 51,650 et 51,790, par une passerelle et pose de signaux à feux clignotants Achevé, mais non décompté. Le surplus de dépenses est dû aux difficultés rencontrées pendant l'exécution	188 000	292 009	27 396
Räterschen-Winterthour Grüze			
Remplacement de quatre passages à niveau par deux passages inférieurs, ainsi que d'une passerelle par un passage inférieur à	20100	Lines on sec	escario elso erastendo
piétons: participation des CFF	384 000	285 998	21 414
par un passage inférieur: participation des CFF	160 000	160 000	40 250
Heerbrugg-Au (SG)	Side of States		TOTAL SECTION OF
Remplacement d'un passage à niveau, au km 48,654, par un passage inférieur: participation des CFF	355 000	300 000	
Rickenbach-Attikon-Islikon			
Remplacement d'un passage à niveau, au km 36,368, par un passage supérieur	210 000	133 761	133 761
Amriswil-Romanshorn			P 10 000 PLA
Remplacement d'un passage à niveau, au km 78,493, par un passage inférieur	222 000	129 548	5 956
Wattwil-Lichtensteig			
Remplacement de deux passages à niveau, aux km 19,824 et 19,415, par deux passages supérieurs et un passage sous-voies: participation des CFF	350 000	117 000	117 000
		Service of the servic	DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF

	Crédit	Dépenses	
		totales	de 1960
Divers	fr.	fr.	fr.
IIe arrondissement			
Emmenbrücke-Lucerne			
Transformation du pont de la Neustadtstrasse, au km 94,329 A déduire: participation de la ville de Lucerne	269 000 11 000 258 000	284 751 15 339 269 412	1 334
GurtnellenWassen			
Transformation du pont inférieur sur la Meienreuss, au km 59,325	712 000	628 472	2 780
Rodi-Fiesso-Faido	e of the second		
Transformation du pont de Polmengo, au km 104,656	1 400 000	1 270 769	5 368
Bodio-Biasca	e de amontant		The second second
Transformation du pont sur le Brenno, au km 130,255	1 360 000	591 766	575 612
Meiringen-Brünig-Hasliberg	CHEST & PROPERTY	50 Mail 10 Mg	anacinovski.
Installation de demi-barrières automatiques et doublement des feux clignotants aux passages à niveau km 44,376, 44,775 et 46,225 fr. 140 000 A déduire: participation du canton de Berne	70 000	7 100	7 100
IIIe arrondissement			
Küsnacht-Erlenbach			
Transformation du passage inférieur au km 12,710: participation des CFF	106 650	101 549	- 9 079
Herrliberg-Feldmeilen-Meilen			10000000
Construction de nouveaux murs de soutènement et assainissements dans la région d'éboulis de «Seehalde», du km 18,420 au	459 000	405 219	110 775
km 18,960	459 000	405 219	110 773
Wallisellen-Dübendorf		Laplace Table	Extracted 1
Elargissement anticipé de la plate-forme en vue du doublement de	de out	10 met	
la voie	514 000	339 992	109
Zurich-Winterthour-Saint-Gall et Zurich Oerlikon-Schaffhouse		71.55	
Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains	152 500	123 574	-
Winterthour-Romanshorn-Rorschach-Sargans et Ziegelbrücke-Rapperswil			
Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains	474 100	442 385	18 230

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
Construction de nouvelles lignes et doublements de voies	fr.	fr.	fr.
Construction de nouvelles lignes	siny sulpah is		ongrade have of annique of
Lignes de raccordement Genève-Cornavin-Eaux-Vives et Vernier- La Praille	100.000		
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives. Premier tronçon Genève-Cornavin-La Praille, y compris les travaux à La Praille, et la ligne de raccordement Vernier-La Praille Crédits alloués par le Conseil d'administration le 2 mars 1918 (10 000 000 fr.) et le 25 octobre 1957 (15 000 000 fr.) pour la partici-	Carl Market		
pation des CFF	25 000 000	20 372 429	1 675 148
Doublements de voies	COLORED STATE		
ler arrondissement	arior a s		Today Con
The second secon	And the second		and the same
Lausanne-Renens Construction d'une troisième voie	7 283 000	917 652	917 652
Construction a time troisiente voie	7 283 000	917 032	917 032
Cottens-Rosé	4 926 000	4 243 061	67 699
Grandson-Onnens-Bonvillars	6 030 000	5 950 658	11 445
La Neuveville-Douanne fr. 7 440 000 A déduire: participation du canton de Berne » 135 000 Exploitation en double voie sur le troncon La Neuveville-Gléresse dès le 2 juin 1957	7 305 000	3 967 139	23 429
Busswil-Bienne	11 855 000	3 179 291	2 269 131
IIe arrondissement	AND SECTION		
Bâle CFF-Bâle gare badoise			
Pose de la deuxième voie, construction d'un nouveau pont métal- lique sur le Rhin et remplacement du pont actuel; extension de la station de signaux de Gellert	5 776 000	1 575 561	919 760
Thalwil-Baar			b or one of
Pose d'une deuxième voie sur le tronçon Thalwil-Horgen Oberdorf et extension de la station de Sihlbrugg	12 444 000	8 116 694	3 649 070

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
IIIe arrondissement			
Thalwil-Horgen Oberdorf			
Introduction provisoire de la double voie dans la gare de Thalwil .	590 000	4 079	4 079
Lachen-Siebnen-Wangen	6 895 000	7 138 077	3 155
Weesen/Gäsi-Mühlehorn	anial 2 to st		
Déplacement de la ligne, y compris la construction d'un tunnel à double voie (cession du tracé actuel au canton de Glaris pour la construction de la route longeant le lac de Walenstadt)	27 900 000 10 000 000 17 900 000	31 028 165 10 000 000 21 028 165	4 011 321 1 800 000 2 211 321
Unterterzen-Murg	7 800 000	8 440 820	113 721
Sargans-Bad Ragaz	5 410 000	4 839 342	36 015
Electrification de lignes			gweiß werwich.
ler arrondissement			
Vernier-Meyrin	malak bar es	nia sany a	
Electrification des voies de débord	178 000	17 805	17 805
Monthey-Saint-Gingolph	2 350 000	2 227 551	34 017
La Plaine-Genève-Cornavin	15 797 000	15 660 780	326 575
IIe arrondissement	300 649	apperball or of	
Bâle CFF			
Electrification de la partie ouest de la gare aux voyageurs (SNCF). Achevé et décompté	4 640 000	4 970 834	40 004
Cadenazzo-Ranzo-S. Abbondio (frontière)	per a self of web-		
y compris l'adaptation du dépôt de Bellinzone	3 809 000	2 742 920	2 229 425
	l		

	Dépenses		
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
IIIe arrondissement		and the	
Oberglatt-Niederweningen		376-123-3	
y compris l'adaptation des voies, des enclenchements et des bâtiments des différentes stations fr. 4 360 000 A déduire: participations de tiers	4 320 000	4 119 519	2 332 690
Romanshorn			
Achèvement de l'électrification des voies de triage	675 000	716 525	356 155
Usines électriques	o sent cost	ACTION OF THE SECOND OF T	S PRINCE OF
Úsine de Ritom		100	
Adduction de l'Unteralpreuss dans le lac Ritom	5 600 000	8 544 870	- 36 841
Remplacement de disjoncteurs dans l'huile par des disjoncteurs de puissance; transformation de l'installation de distribution du courant de traction et de la salle de commande	917 000	783 355	195 569
Usine de Vernayaz			
Remplacement des câbles de terre entre les alternateurs et les transformateurs par des câbles sous tension; introduction de la mise à terre du point médian aux alternateurs monophasés	310 000	281 638	Assistant Assistant
Dépose et rebobinage de trois transformateurs de la sous-station de Muttenz et pose de ceux-ci à l'usine de Vernayaz	506 000	533 517	368 450
Usine de Barberine		ol de complete	
Remplacement des câbles de terre entre les alternateurs et les transformateurs par des câbles sous tension; introduction de la mise à terre du point médian aux alternateurs monophasés	168 000	147 441	1 627
Lignes de transport		a district	902-1916
Pose d'une nouvelle ligne de transport monophasée sur les pylônes de la ligne triphasée commune Göschenen-Immensee des CKW Tronçon Göschenen-Amsteg	1 335 000 4 695 000	1 257 976 4 255 821	462 106 2 473 992
Pose d'une nouvelle ligne de transport avec trois et deux lacets monophasés à 132 et 66 kV, en remplacement de l'ancienne ligne à quatre lacets monophasés à 66 kV entre Immensee et Rotkreuz	1 743 000	907 807	270 004
Pose d'une nouvelle ligne de transport avec deux lacets mono- phasés à 132 kV, en remplacement de l'ancienne ligne à deux lacets monophasés à 66 kV entre Rotkreuz et Hendschiken	3 685 000	3 160 979	1 759 198
Prolongement jusqu'à Genève de la ligne de transport à 33 kV Bussigny–Nyon, en vue du déplacement du poste de distribution	787 000	243 465	167 109

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Sous-station de Chiètres	445.000	400 700	anthonomic and
Construction d'une dépendance	145 000	132 760	36 501
Agrandissement de l'installation de distribution à ciel ouvert pour le montage d'un cinquième transformateur	140 000	173 942	115 340
Remplacement de disjoncteurs dans l'huile par des disjoncteurs de puissance	987 000	895 626	110 449
Sous-station de Neuchâtel			
Remplacement de trois vieux transformateurs à rapport de transformation fixe par quatre transformateurs de réglage	868 000	265 000	265 000
Sous-station de Puidoux	100		
Remplacement de disjoncteurs dans l'huile par des disjoncteurs de puissance et transformation de l'installation de distribution à	750,000	750.070	4.050
Ciel ouvert	752 000	759 272	4 650
Installation de deux transformateurs de réglage	985 000	1 015 595	384 216
Poste de transformation de Genève	umi di ali anti	Section 1	g radion 1
Déplacement à Genève du poste de transformation de Nyon et installation de deux transformateurs de réglage provenant de la sous-station de Delémont	578 000	146 268	137 541
Sous-station de Giornico			
Installation de deux transformateurs de réglage en remplacement des deux anciens transformateurs monophasés	640 000	648 758	438 173
Sous-station de Giubiasco	seremed same	n a samer	in expenses
Installation de trois transformateurs de réglage en remplacement des deux anciens transformateurs monophasés	964 000	1 022 241	699 142
Sous-station de Gæschenen	na silika k		ENSTABLES.
Remplacement de disjoncteurs à bain d'huile par des disjoncteurs de puissance et montage de ceux-ci dans les conduites de départ, ainsi que construction de deux panneaux de commande à 66 kV pour le raccordement de l'usine de Gœschenen	834 000	814 116	26 397
Installation d'un transformateur à deux enroulements	318 000	335 078	230 078
The state of the s		NA MARKATA	Historia du 1
Sous-station de Melide Installation de deux transformateurs de réglage	620,000	706 770	060 536
Achevé et décompté	630 000	706 779	262 536
Sous-station de Muttenz	ente va ja ka	Trendent re	perateur 1
Remplacement de disjoncteurs à jet d'huile par des disjoncteurs de puissance à tension nominale supérieure, en vue de l'introduction de la traction électrique dans la partie SNCF de la gare de Bâle . Achevé et décompté	162 000	165 684	3 569
Remplacement de trois transformateurs à trois enroulements par quatre transformateurs de réglage à deux enroulements et installa- tion d'un nouveau panneau de commande pour le raccordement du	Program I	Tell to port	PARKET.
quatrième transformateur	830 000	838 272	149 269
		N. Carlotte	

	Dépenses		
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Sous-station de Rupperswil			
Installation de quatre transformateurs de réglage en remplacement des quatres anciens transformateurs à rapport de transformation fixe	3 175 000	971 297	83 297
Agrandissement de l'installation de distribution à ciel ouvert pour le raccordement des deux lignes à 132 kV de Rotkreuz	315 000	200 509	190 801
Remplacement des disjoncteurs dans l'huile par des disjoncteurs de puissance	766 000	485 496	485 496
Poste de distribution de Rotkreuz	a arrow terrors		
Installation d'un poste extérieur à 132/66 kV en remplacement de l'ancien poste de distribution à 66 kV. Première étape: montage de l'installation de distribution à 66 kV, sans les disjoncteurs de puissance	715 000	582 233	466 975
Sous-station de Brougg			
Construction d'un bâtiment de service pour l'entretien des lignes			
de contact	477 000	475 408	11 462
Sous-station de Sargans		22/3/8/1	
Remplacement de disjoncteurs dans l'huile par des disjoncteurs de puissance; transformation de l'installation de distribution à ciel ouvert	655 000	266 777	85 623
Diverses usines et sous-stations			
Télémesure et téléréglage du réseau Ile étape: télétransmission de valeurs de mesure des sous-stations principales de Rupperswil, Chiètres et Puidoux aux usines de Vernayaz et d'Amsteg pour le contrôle de la tension du réseau Ille étape: télétransmission de valeurs de mesure et de réglage des sous-stations de Muttenz et de Rupperswil à l'usine de Gæschenen;	170 000	104 074	54 219
télétransmission de valeurs de mesure de l'usine de Gæschenen à celle d'Amsteg pour le contrôle de la tension du réseau	244 000	228 975	228 975
			1
Ateliers			
Ateliers d'Yverdon		e problema de la composición dela composición de la composición dela composición de la composición de la composición de la composición de la composición dela composición dela composición dela composición de la composición de la composición dela composición dela composición dela composición dela composición dela compo	
Transformation et aménagement de l'ancien magasin 4a	240 000	64 578	64 578
Ateliers de Bienne			
Extension du chauffage de divers locaux	668 000	940 289	7 569
Extension des voies	130 000	116 156	18 579
Pose d'un dispositif pour le contrôle de l'équilibrage et la mesure de la pression des roues	111 000	133 012	15 183
Ateliers de Bellinzone		in the life	antiger 3
Exhaussement du bâtiment de service	350 000	274 593	120 229
Construction d'une nouvelle station de transformation Installation d'une chaudière à vapeur pour le chauffage au bois et	364 000	233 010	233 010
au mazout	380 000	321 583	321 583

4887/7715		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
Ateliers de Zurich		THE HARD	
Agrandissement de l'atelier de réparation des wagons II	2 040 000	940 781	924 376
Transformation du banc d'essai	509 000	290 910	129 656
Divers ateliers			
Achat d'installations et de machines	2 225 000	1 778 608	1 412 425
Ateliers du service des travaux			
Construction d'un nouvel atelier de la superstructure à Hägendorf Le surplus de dépenses est dû au complétement du projet et au renché- rissement	12 422 000	15 327 551	834 773
Complétement de l'installation de soudage des rails au dépôt du matériel de la superstructure à Olten	765 000	669 968	9 962
	CONTRACTOR	ASSENTED TO THE	deu les 10 deux les 10
Véhicules	ikse sam		TO GUARDIA
	ari e en esta		
Véhicules moteurs	Hotel St. 5		Surcellation -
Commande de 1955			
6 locomotives diesel-électriques de manœuvre	3 210 000	3 482 471	469 130
Commande de 1957			installed in
24 locomotives électriques pour le service de ligne	40 000 000	40 084 326	2 819 139
6 locomotives diesel-électriques de manœuvre	5 940 000	4 852 450	1 010 504
6 automotrices électriques à voyageurs	6 240 000	6 870 751	506 691
10 locomotives diesel-électriques de manœuvre	15 700 000	15 432 333	8 633 854
12 tracteurs ambimoteurs	3 800 000	3 777 768	1 638 659
Commande de 1958/59			2000
10 locomotives électriques de manœuvre	7 000 000	5 519 449	3 183 680
4 compositions électriques de trains Trans-Europ-Express	16 800 000	8 864 437	3 046 957
Commande de 1959		200-01	
3 tracteurs électriques pour la ligne du Brunig	1 065 000	283 438	283 438
10 tracteurs diesel	875 000	858 460	603 395
2 tracteurs diesel	189 000	185 387	181 813
35 locomotives diesel-électriques de manœuvre	22 750 000	9 312 837	3 112 837
10 locomotives électriques de manœuvre	4 700 000	2 741 437	1 741 437
10 tracteurs ambimoteurs	3 700 000	1 019 565	19 565

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
Commande de 1960	fr.	fr.	fr.
24 locomotives électriques pour le service de ligne	40 825 000	5 900 423	5 900 423
17 tracteurs électriques	1 475 000	432 470	432 470
3 tracteurs diesel	290 000	84 945	84 945
6 locomotives électriques pour le service de ligne	9 000 000	2 518 668	2 518 668
2 tracteurs diesel pour la ligne du Brunig	260 000	74 400	74 400
Voitures		. 1.0	un in
Commande de 1958	AND SELECTION OF THE SE		
240 voitures unifiées	53 121 400	43 347 784	27 037 301
Commande de 1959			
30 voitures unifiées	8 190 000	8 070 676	2 285 389
30 voitures-couchettes	10 350 000	9 916 941	9 203 075
3 wagons-restaurants	1 200 000	357 867	79 587
1 voiture	280 000	258 137	187 187
Commande de 1960			
275 voitures unifiées	60 590 000	2 880 740	2 880 740
Wagons		Common of	
Commande de 1958			e sue uie
1000 wagons Europ	25 220 000	24 380 130	4 218 486
780 wagons ouverts	17 628 000	17 035 291	2 289 183
2 wagons spéciaux	322 000	329 147	49 948
200 wagons à benne levante-basculante	6 500 000	7 141 730	4 392 407
Commande de 1959			
260 wagons plats	6 840 000	5 844 417	2 661 754
10 bogies et 2 ponts de chargement pour wagons destinés aux transports lourds	530 000	507 709	254 505
100 wagons pour le transport d'automobiles	2 550 000	2 382 993	1 350 027

		Dépenses	
	Crédit	totales	de 1960
	fr.	fr.	fr.
(Commande de 1959)			
100 wagons-silos à céréales	2 650 000	2 492 448	1 812 745
6 wagons pour le transport de marchandises en vrac	238 500	233 866	181 576
40 wagons-silos à ciment	1 600 000	1 554 655	412 655
Commande de 1960			
1100 wagons couverts	25 650 000	3 895 252	3 895 252
240 wagons plats	6 120 000	1 776 002	1 776 002
60 wagons plats	2 970 000	631 990	631 990
100 wagons-silos à céréales	2 500 000	1 303 098	1 303 098
100 wagons-silos à ciment	3 330 000	744 625	744 625
3 trains pour le transport d'automobiles	852 000	154 174	154 174
10 wagons à toiture rabattable	375 000	171 978	171 978
6 wagons plats	339 000	155 358	155 358
		Mathematica	
Wagons de service		TE ON LOVE OF	
Commande de 1958/1959		100	
Transformation de deux wagons-grues	210 000	191 585	135 984
Commande de 1959			
4 wagons de secours	800 000	825 663	257 583
1 wagon de secours	200 000	206 416	206 416
60 wagons pour le transport de rails	1 680 000	1 521 889	840 598
Commande de 1960			
2 trains-grues	2 100 000	511 020	511 020
	es deserte	transit en son	
Survival and the survey of the			
	i i same	- 4294.46	
		37/9	
		3-3-2	
	repeditor s ac	territoria apra	Service 351